

Zur Wiedergabe antiker Quellen

Auf die Trennung syrischer Wörter wird entsprechend der Konvention verzichtet.

Stets angegeben werden Textausgaben im Falle papyrologischer Editionen, wenn keine genügende Kapitelzählung vorliegt, sowie bei Fragmenten; ansonsten werden Textausgaben im Falle wörtlicher Zitate angegeben.

Übersetzungen gehen, wenn nicht anders ausgewiesen, auf den Verfasser dieser Arbeit zurück.

Lateinische Wörter werden nur kursiv gesetzt, wenn es sich um Quellenbegriffe bzw. -zitate handelt.

Da für die Synodalkanon^{es} und -dokumente des antiochenischen Corpus canonum griechisch nur ein vergleichsweise später Text überliefert ist, wird dort, wo solche Texte zitiert werden, eine frühe lateinische (Isidoriana bzw. Prisca) oder syrische Übersetzung wiedergegeben.